

Argano paranco carrucola

ECO 1t / 2t / 5t

PROFI 1t / 2t / 5t / 10t



Originale del ISTRUZIONI PER L'USO

Conservare per uso futuro

Indirizzo del produttore

Trading EU GmbH
Gruckingerstrasse 4
D - 85461 Bockhorn

Tel.: +49 (0) 8123 - 989 0 900

Fax: +49 (0) 8123 - 989 0 904

E-mail: info@tradingeu.de

Web: www.tradingeu.de

Gentile cliente

Questo paranco a catena è un prodotto indispensabile per il trasporto quotidiano.

Quando si utilizzano i paranchi a catena, è necessario adottare alcune misure di sicurezza per evitare lesioni alle persone e danni al prodotto.

I paranchi a catena devono essere utilizzati solo da personale istruito.

Leggere queste istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per averle sempre a portata di mano.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti e danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni!

Adatto solo per applicazioni commerciali, industriali o professionali.

Istruzioni per l'uso

Numero del documento:	Paranco a catena serie ECO / PROFI
Versione:	1.0
Data di creazione:	01.01.2020
Ultima modifica:	17.11.2022
Modello:	ECO 1T / 2T / 5T PROFI 1T / 2T / 5T / 10T
Anno di fabbricazione:	2022

Iscrizioni dei clienti

Inventario n.:	
Posizione:	

Immagazzinamento

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate nel reparto specializzato competente. Devono essere sempre a portata di mano.

Indice dei contenuti

1	Istruzioni di base per la sicurezza	1-1
1.1	Osservare le note delle istruzioni per l'uso.....	1-1
1.2	Obblighi dell'operatore	1-1
1.3	Impegno del personale	1-1
1.4	Pericoli nella movimentazione del paranco a leva.....	1-2
1.5	Garanzia e responsabilità	1-2
1.6	Norme di sicurezza	1-3
1.6.1	Spiegazione dei simboli e delle note.....	1-3
1.6.2	Misure organizzative.....	1-4
1.6.3	Misure di sicurezza informali.....	1-4
1.6.4	Formazione del personale	1-4
1.6.5	Misure di sicurezza durante il funzionamento normale.....	1-4
1.6.6	Manutenzione e risoluzione dei problemi	1-5
1.6.7	Modifiche strutturali al paranco a catena.....	1-5
1.6.8	Pulizia e smaltimento del paranco a catena.....	1-5
2	Descrizione del prodotto.....	2-1
2.1	Uso previsto.....	2-1
2.2	Targa dati	2-1
2.3	Dati tecnici.....	2-2
2.3.1	Carico/Dimensioni/Peso	2-2
2.3.2	Condizioni ambientali.....	2-2
2.4	Struttura.....	2-1
3	Trasporto e messa in servizio.....	3-4
3.1	Sicurezza durante il trasporto del paranco a catena	3-4
4	Funzionamento	4-5
4.1	Istruzioni di sicurezza	4-5
4.2	Controllo giornaliero prima della messa in servizio	4-9
4.3	Funzionamento del paranco a catena.....	4-10
5	Manutenzione.....	5-11
5.1	Istruzioni di sicurezza	5-11
5.2	Piano di manutenzione	5-11
5.3	Test e pulizia	5-12
5.4	Grasso.....	5-12
5.5	Riparazione	5-12
6	Risoluzione dei problemi	6-13
7	Disattivazione, stoccaggio, smaltimento	7-14
7.1	Condizioni di stoccaggio	7-14

7.2	Disattivazione	7-14
7.3	Smaltimento.....	7-14

1 Istruzioni di base per la sicurezza

1.1 Osservare le istruzioni delle istruzioni per l'uso

Il presupposto fondamentale per un utilizzo sicuro e senza problemi del paranco a catena è la conoscenza delle istruzioni di sicurezza di base e delle norme di sicurezza.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono le indicazioni più importanti per l'utilizzo sicuro del paranco a catena.

Le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, devono essere osservate da tutte le persone che lavorano con il paranco a catena.

Inoltre, è necessario osservare le norme e i regolamenti per la prevenzione degli infortuni applicabili al rispettivo luogo di utilizzo.

1.2 Obbligo dell'operatore

L'operatore si impegna a far lavorare con il paranco a catena solo persone che siano

- conoscono le norme di base sulla sicurezza sul lavoro e sulla prevenzione degli infortuni e sono stati istruiti sull'uso del paranco a catena,
- hanno letto e compreso il capitolo sulla sicurezza e le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e lo hanno confermato con la loro firma.

1.3 Impegno del personale

Tutte le persone incaricate di lavorare con il paranco a catena si impegnano, prima di iniziare il lavoro:

- osservare le norme di base sulla sicurezza sul lavoro e sulla prevenzione degli infortuni,
- di leggere il capitolo sulla sicurezza e le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e di confermare con la propria firma di averle comprese.

1.4 Pericoli nella movimentazione del paranco a leva m

Il paranco a catena è stato costruito secondo lo stato dell'arte e le norme di sicurezza riconosciute. Tuttavia, il suo utilizzo può causare pericoli per la vita e l'incolumità dell'utente o di terzi o danni al paranco a catena o ad altri beni. Il paranco a catena può essere utilizzato solo

- per l'uso previsto; si veda il capitolo 2.1,
- in perfette condizioni di sicurezza.



Informazioni.

I guasti che possono compromettere la sicurezza devono essere eliminati immediatamente.

1.5 Garanzia e responsabilità

In linea di principio si applicano le nostre "Condizioni generali di vendita e consegna". Queste sono a disposizione dell'operatore al più tardi dal momento della stipula del contratto.

Le richieste di garanzia e di responsabilità per danni a persone e cose sono escluse se sono dovute a una o più delle seguenti cause:

- Uso involontario del paranco a catena.
- Montaggio, messa in funzione, funzionamento e manutenzione impropri del paranco a catena.
- Mancata osservanza delle istruzioni per il trasporto, lo stoccaggio, il montaggio, la messa in funzione, il funzionamento e la manutenzione del paranco a catena contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Modifiche strutturali non autorizzate.
- Modifica non autorizzata del paranco a catena.
- Scarso monitoraggio delle parti soggette a usura.
- Riparazioni non eseguite correttamente.
- Disastri causati da corpi estranei e cause di forza maggiore.

1.6 Norme di sicurezza

1.6.1 Spiegazione dei simboli e delle note



Pericolo!

Questo simbolo, associato al segnale "Pericolo", indica un pericolo imminente per la vita e la salute delle persone.

⇒ **La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare gravi effetti negativi sulla salute, comprese lesioni mortali.**



Attenzione.

Questo simbolo, associato alla parola "Attenzione", indica un possibile pericolo imminente per la vita e la salute delle persone.

⇒ **L'inosservanza di queste istruzioni può provocare gravi effetti negativi sulla salute, comprese lesioni mortali.**



Attenzione.

Questo simbolo, associato alla parola "Attenzione", indica una situazione di possibile pericolo.

⇒ **La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lievi lesioni o danni alle cose.**



Informazioni.

Sotto questo simbolo si trovano suggerimenti per l'applicazione e informazioni particolarmente utili.

⇒ **Vi aiutano a sfruttare al meglio tutte le funzioni del paranco a catena.**



Dispositivi di protezione individuale!

⇒ **Per evitare lesioni, indossare guanti protettivi e scarpe di sicurezza quando si lavora con il paranco a catena.**

1.6.2 Misure organizzative

L'operatore deve fornire i dispositivi di protezione individuale necessari.

Le persone che non sono coinvolte nel funzionamento del paranco a catena devono essere allontanate dalla zona di pericolo del paranco a catena e rimanere a distanza di sicurezza.

1.6.3 Misure di sicurezza informali

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per un uso futuro.

Oltre alle istruzioni per l'uso, devono essere fornite e rispettate le norme generali e locali per la prevenzione degli infortuni e la protezione dell'ambiente.

Tutti gli avvisi di sicurezza e di pericolo sul paranco a catena devono essere mantenuti in condizioni di leggibilità e, se necessario, rinnovati.

1.6.4 Formazione del personale

Solo il personale addestrato e istruito può lavorare con il paranco a catena.

Attività \ Persone	istruito personale operativo	Persone con formazione meccanica
Funzionamento	X	X
Risoluzione dei problemi	--	X
Risoluzione dei problemi	--	X
Manutenzione	--	X

Legenda: X ... Consentito

-- ... non consentito

1.6.5 Misure di sicurezza durante il normale funzionamento

Utilizzare il paranco a catena solo se si è certi che sia in buone condizioni. Prestare particolare attenzione alle condizioni dell'alloggiamento, delle catene e dei ganci.

Controllare almeno una volta al giorno che il paranco a catena non presenti danni visibili all'esterno e che non sia funzionante.

Non trasportare mai persone con il paranco a catena.

Fare attenzione all'influenza del vento quando si utilizza il paranco a catena all'aperto.

Utilizzare il paranco a catena solo in presenza di un'illuminazione ambientale sufficiente.

1.6.6 Manutenzione e risoluzione dei problemi

Eseguire tempestivamente gli interventi di manutenzione e ispezione prescritti.

La manutenzione e la risoluzione dei problemi devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Verificare la tenuta dei collegamenti a vite allentati.

Controllare che la catena, il gancio e l'alloggiamento non siano danneggiati.

1.6.7 Modifiche strutturali sul paranco a catena

Non apportare modifiche, aggiunte o trasformazioni al paranco a catena senza l'approvazione del produttore. È vietato apportare modifiche non autorizzate al paranco a catena.

Questo vale anche per le saldature su parti portanti.

Tutte le misure di conversione richiedono l'approvazione scritta di Trading EU GmbH.

Sostituire immediatamente le parti che non sono in perfette condizioni.

Utilizzare solo ricambi e parti soggette a usura originali. Nel caso di parti di provenienza esterna, non è garantito che siano state progettate e realizzate per resistere alle sollecitazioni e per soddisfare i requisiti di sicurezza.

1.6.8 Pulizia e smaltimento del paranco a catena

Manipolare e smaltire correttamente le sostanze e i materiali usati nel rispetto dell'ambiente, in particolare

- quando si lavora su sistemi e apparecchiature di lubrificazione,
- durante la pulizia con solventi.

2 Descrizione del prodotto

2.1 Uso previsto

Il paranco a catena è destinato esclusivamente al sollevamento di carichi sul terreno fino al carico massimo specificato.

Carichi massimi:

Tipo	ECO	PROFI
Capacità (kg)	1000 / 2000 / 5000	1000 / 2000 / 5000 / 10000
Altezza di sollevamento (mm)	2500	5000

Qualsiasi altro uso o utilizzo diverso da questo è considerato improprio e costituisce un uso improprio del paranco a catena. Trading EU GmbH non è responsabile per eventuali danni derivanti da questo.

2.2 Targhetta



Figura 2-1 Targa dati del paranco a catena (rappresentazione esemplare)

2.3 Dati tecnici

2.3.1 Carico/Dimensioni/Peso

Tipo	Unità	ECO 1t	ECO 2t	ECO 5t	PROFI 1t	PROFI 2t	PROFI 5t	PROFI 10t
Capacità di carico	kg	1000	2000	5000	1000	2000	5000	10000
Maglie della catena	mm	6	6	10	6	8	9	9
Peso	kg	8,5	9,8	30	15,1	24,7	46,2	88,6
Altezza di sollevamento	mm	2500	2500	2500	5000	5000	5000	5000
Lunghezza catena operativa	mm	1950	1950	1950	4300	4300	4300	4300
Carico di prova	Kg	1100	2300	5600	1250	2500	6000	12500

2.3.2 Condizioni ambientali

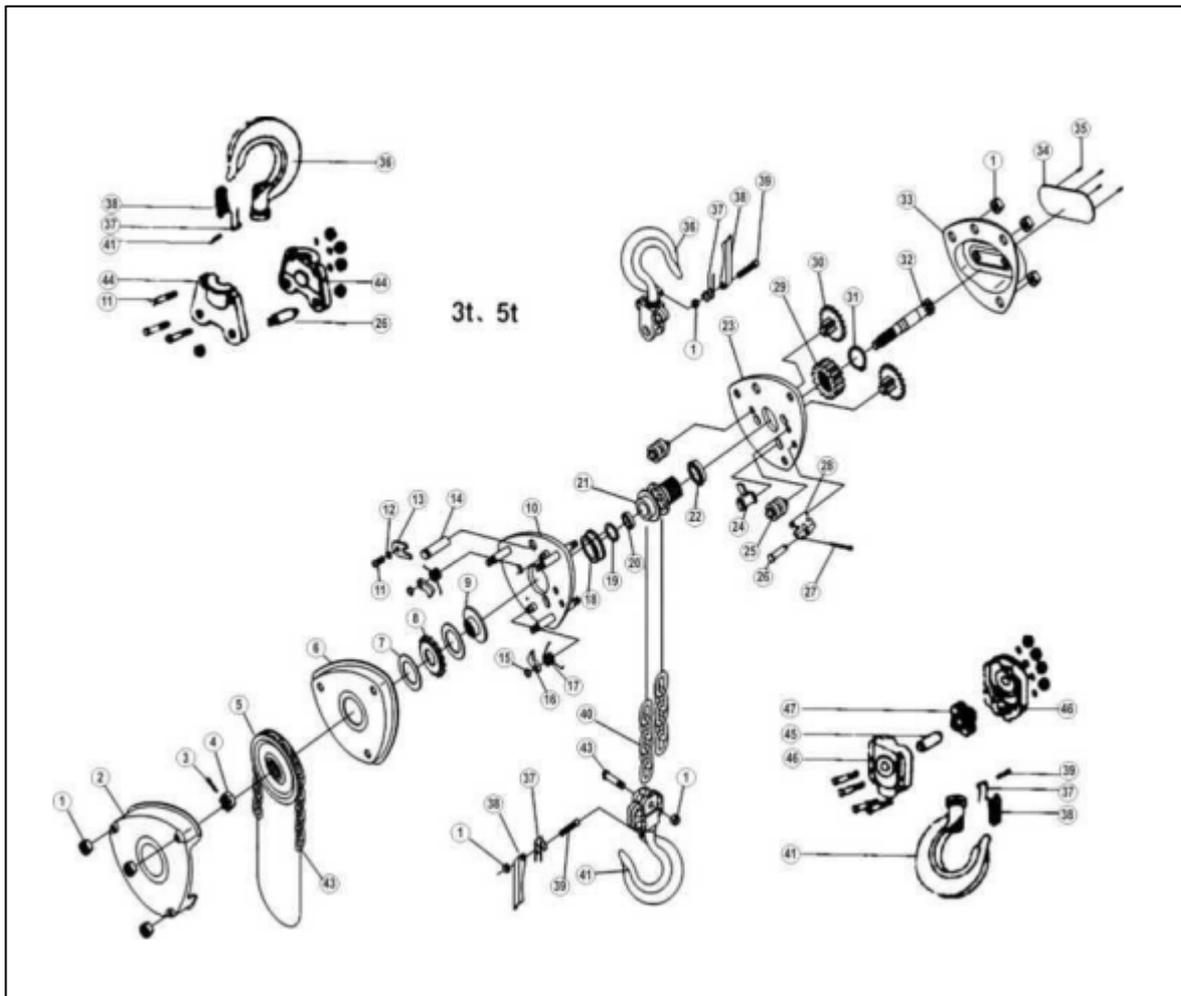
	Trasporto e stoccaggio	Operazione
Temperatura	Da -25 °C a + 55 °C	Da + 5 °C a + 40 °C
Umidità	asciutto, coperto	senza condensa
Sito di stoccaggio/installazione	Osservare le istruzioni per il trasporto riportate sulla confezione	<ul style="list-style-type: none"> senza polvere

2.4 Struttura



Figura 2-2: Struttura

Pos.	Designazione	Pos.	Designazione
1	Gancio di arresto	4	Gancio di carico
2	Apertura della bocca con blocco di sicurezza	5	Catena di trasmissione
3	Alloggiamento	6	Catena di carico



1	Dado di bloccaggio	17	Molla del nottolino	33	Parte di montaggio della scatola del cambio
2	Coperchio del volantino	18	Cuscinetto A	34	Targhetta
3	Perno divisorio	19	Anello di sicurezza	35	Rivetto
4	Dado del castello	20	Campo	36	Parte superiore di montaggio della cinghia
5	Volantino	21	Pignone	37	Doppia molla
6	Coperchio del freno	22	Cuscinetto B	38	Interblocco di sicurezza
7	Piastra di attrito	23	Piastra di montaggio laterale A	39	Vite
8	Disco raster	24	Raschietto	40	Parte di montaggio della catena di carico
9	Sede del freno	25	Puleggia folle	41	Blocco gancio
10	Piastra di montaggio laterale	26	Spillo	42	Perno della catena
11	Vite	27	Perno divisorio	43	Catena a bobina
12	Rondella elastica	28	Piastra di sospensione	44	Telaio a corda superiore
13	Piastra di arresto	29	Albero scanalato	45	Perno del pignone della catena

14	Spillo superiore	30	Parte di montaggio dell'albero di uscita	46	Telaio inferiore del nastro
15	Anello di sicurezza	31	Anello di sicurezza	47	Puleggia di trazione
16	Cricchetto	32	Albero di trasmissione		

3 Trasporto e messa in servizio

3.1 Sicurezza durante il trasporto del paranco a catena



Attenzione.

Trasporto del paranco a catena al luogo di utilizzo.

Il paranco a catena può cadere dal veicolo di trasporto o ribaltarsi.

È possibile lo schiacciamento degli arti.

⇒ **Utilizzare esclusivamente mezzi di trasporto idonei con una capacità di carico sufficiente.**

⇒ **Rispettare le specifiche di peso riportate nei dati tecnici.**

⇒ **Osservare le norme pertinenti, ad esempio UVV.**

4 Funzionamento

4.1 Istruzioni di sicurezza



Pericolo!

Pericolo per le persone e le attrezzature operative.

- ⇒ **Pericolo di caduta del carico.**
- ⇒ **Pericolo di caduta durante il sollevamento o l'abbassamento del carico, soprattutto a causa del carico oscillante.**
- ⇒ **Pericolo di urti contro le persone e le attrezzature operative a causa del carico oscillante.**

1. Non sovraccaricare o sovratensionare mai il paranco a catena!

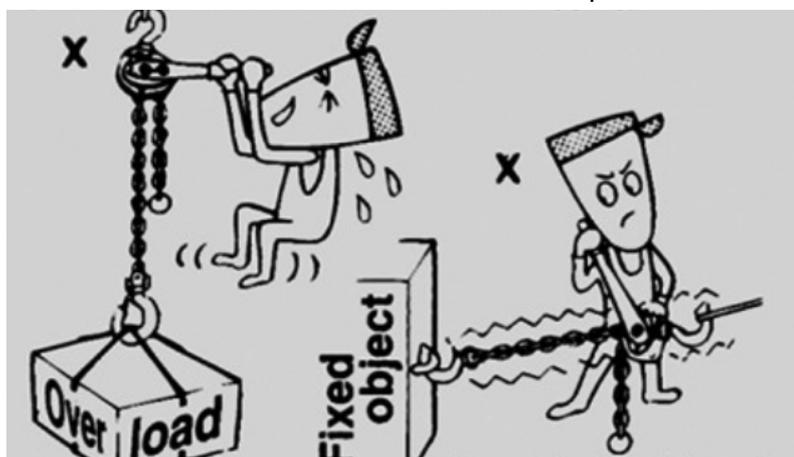


Fig. 1

2. Non utilizzare mai il paranco a catena se le parti sono usurate o deformate a causa dell'uso intenso!

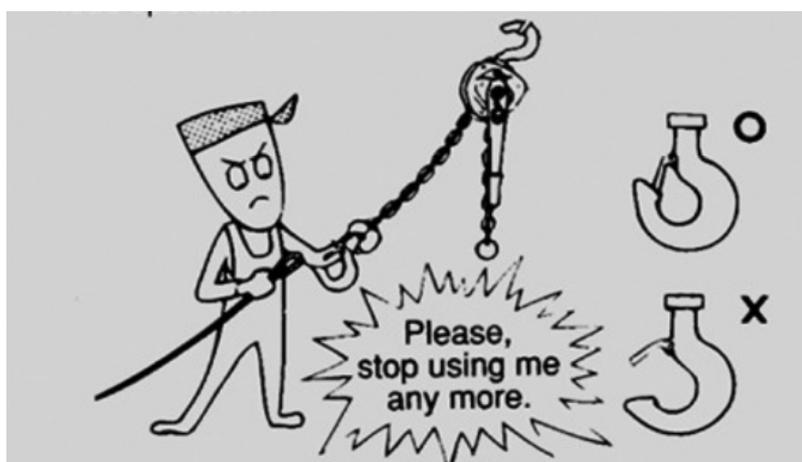


Fig. 2

3. I ganci del paranco a catena non devono essere caricati in punta. Il paranco a catena deve essere posizionato verticalmente sopra il centro di gravità del carico. Non guidare mai la catena del carico su spigoli o ostacoli!

La catena non deve mai essere arrotolata intorno al carico o utilizzata come punto di imbracatura!

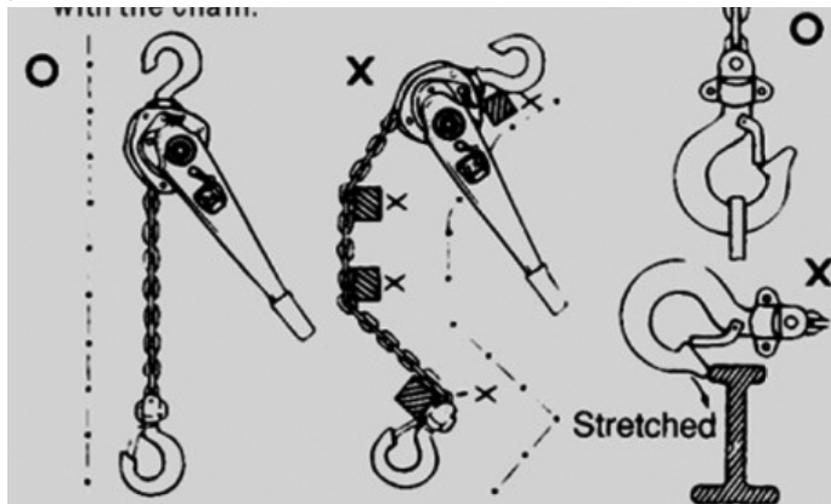


Fig. 3

4. Non effettuare mai movimenti a scatti sul paranco a catena! Non utilizzare mai il paranco a catena in modo da provocare tensioni e scarichi a scatti!

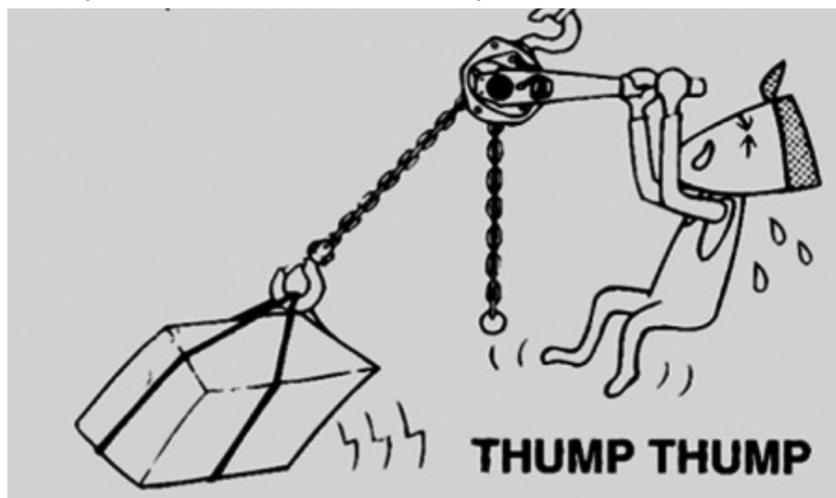


Fig. 4

5. Non utilizzare mai il paranco a catena con una catena di carico danneggiata, deformata o attorcigliata!

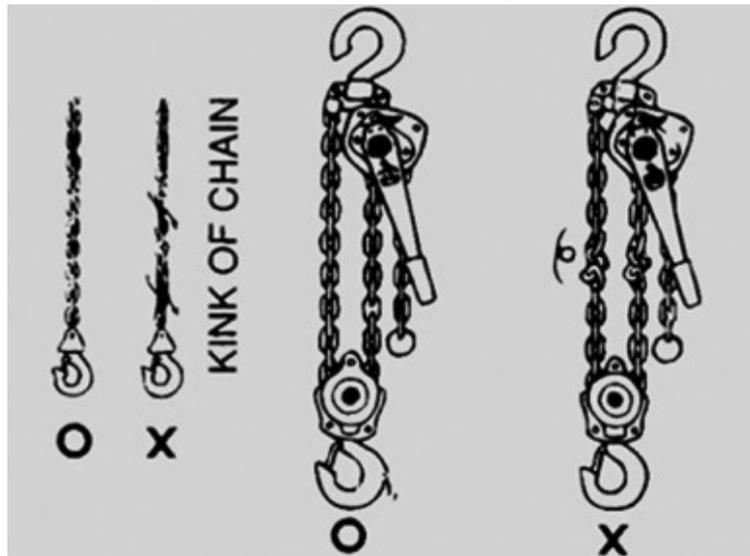


Fig. 5

6. Non sollevare mai carichi con due paranchi a catena!

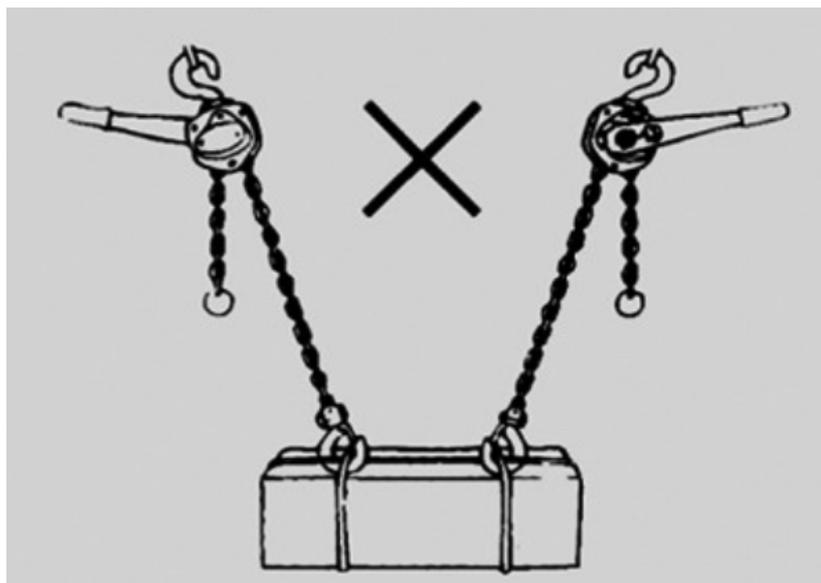


Fig. 6



Pericolo!

Pericolo per le persone e per il paranco a catena!

- ⇒ **Osservare tutti gli avvisi di sicurezza e di pericolo sul paranco a catena e conservarli completi e leggibili.**
 - ⇒ **Non rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza del paranco a catena.**
 - ⇒ **Osservare tutte le indicazioni di sicurezza generali e speciali contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano nel luogo di utilizzo.**
 - ⇒ **Astenersi da qualsiasi metodo di lavoro che possa compromettere la sicurezza.**
 - ⇒ **Segnalare il malfunzionamento all'ufficio/persona responsabile se sono state apportate modifiche rilevanti per la sicurezza o se cambia il comportamento operativo del paranco a leva.**
 - ⇒ **Osservare le norme antinfortunistiche vigenti dell'associazione dei datori di lavoro per l'assicurazione della responsabilità civile.**
 - ⇒ **Non modificare il paranco a catena senza autorizzazione.**
-



Pericolo!

Pericolo per le persone!

- ⇒ **Assicurarsi che il paranco a catena sia privo di ruggine. Utilizzare solo su terreni sufficientemente stabili.**
 - ⇒ **Impedire al carico di oscillare/oscillare.**
 - ⇒ **Assicurarsi che nessuna persona si trovi nella zona di pericolo prima di sollevare o abbassare i carichi.**
-



Pericolo!

Pericolo di vita a causa del carico sospeso!

- ⇒ **Non sostare o lavorare sotto carichi sospesi.**
 - ⇒ **Non superare mai la portata massima del paranco a catena.**
 - ⇒ **Utilizzare solo mezzi di sollevamento non danneggiati e sufficientemente portanti.**
 - ⇒ **Il carico è stato colpito correttamente.**
-



Attenzione.

Funzionamento non corretto!

- ⇒ **Familiarizzare con il paranco a catena.**
 - ⇒ **Definire chiaramente le responsabilità e le aree di lavoro.**
 - ⇒ **È vietato sollevare persone con il paranco a catena.**
-

**Attenzione.**

Funzionamento non corretto!

- ⇒ **Utilizzare il paranco a catena solo per lo scopo previsto.**
 - ⇒ **Controllare che il paranco a catena non sia danneggiato prima di iniziare il lavoro.**
 - ⇒ **Far riparare professionalmente i danni al paranco a catena.**
 - ⇒ **Utilizzare il paranco a catena solo quando è tecnicamente perfetto, pronto all'uso e funzionalmente sicuro.**
-

**Attenzione.**

Lavori eseguiti in modo improprio!

- ⇒ **Prima di tutto, familiarizzare con le singole istruzioni di montaggio, manutenzione e riparazione, quindi eseguire i lavori.**
 - ⇒ **Riattaccare i componenti staccati e verificare la tenuta dei collegamenti staccabili.**
 - ⇒ **Controllare regolarmente la tenuta di tutti i collegamenti a vite.**
-

**Dispositivi di protezione individuale!**

- ⇒ **Per proteggersi dalle lesioni, indossare guanti protettivi quando si lavora con il paranco a catena.**
-

4.2 Controllo giornaliero prima della messa in servizio

Controllare **quotidianamente** l'usura di tutte le parti mobili.

Controllare che il paranco a catena non abbia bulloni e dadi allentati e, se necessario, serrarli.

4.3 Funzionamento del paranco a catena

Attenzione: eseguire l'operazione solo in condizioni di scarico!

1. Agganciare il paranco a catena con il gancio di arresto (1) sull'unità al punto di arresto previsto o al carrello.
2. Assicurarsi che la catena di carico penda liberamente e non sia attorcigliata o attorcigliata.

Sollevare e abbassare il carico:

3. Portare il gancio di carico (4) in posizione. A tal fine, tirare uniformemente la catena dentata (5).
4. La catena di carico può essere spostata liberamente a mano in entrambe le direzioni. Tirate la catena lentamente e con attenzione. Non è possibile strappare rapidamente!
5. Ora è possibile agganciare l'oggetto da spostare al gancio di carico (4).
6. Riprendere l'allentamento in eccesso della catena di carico.
7. Il carico può essere spostato nella posizione desiderata tramite la catena dentata (5). Per abbassare il carico, la catena dentata deve essere spostata nella direzione opposta.

Nota: il freno di carico si inserisce non appena la catena viene caricata.

5 Manutenzione

5.1 Istruzioni di sicurezza



Pericolo!

Osservare le istruzioni di sicurezza!

⇒ Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nel capitolo 4 "Funzionamento"

5.2 Piano di manutenzione

Il piano di manutenzione elenca gli interventi da eseguire regolarmente.

Punto di manutenzione	Pulito	Grasso	Ispezionare	Lavoro supp-	Frequenza	Riferimento vedi capitolo/pagina
Test e pulizia	X	--	X	X	giornaliero	5.3/5-12
Parti mobili	--	X	X	--	Almeno ogni 3 mesi	5.4/5-12
Catena	--	X	X	--	come richiesto	

Legenda: **X** ... Qualcosa da fare qui.. . non applicabile

5.3 Test e pulizia

Controllare **quotidianamente** l'usura delle seguenti parti:

- Catene,
- Alloggi,
- Gancio,
- Serrature di sicurezza

e pulire queste parti. Controllare anche se le parti sono bloccate da corpi estranei.

Se il paranco a catena viene utilizzato in un ambiente polveroso, impregnarlo regolarmente con un panno unto.

Controllare che il paranco a catena non abbia bulloni e dadi allentati e, se necessario, serrarli.

Verificare la presenza e la leggibilità di tutte le etichette sul paranco a catena, ad esempio quelle di avvertimento.

5.4 Grasso

Parti mobili:

Ingrassare tutte le parti mobili del paranco a catena **ogni 3 mesi**. A seconda della durata e della frequenza di utilizzo, può essere necessario un intervallo più breve.

5.5 Riparazione

Per mantenere il paranco a catena in perfetta efficienza, sono necessari o inevitabili interventi di manutenzione o riparazione.

Per garantire la sicurezza operativa del paranco a catena, nonché per proteggere il personale e l'ambiente da pericoli imprevisti, si raccomanda di utilizzare parti di ricambio originali e accessori autorizzati. Per ordinare le parti di ricambio, contattare Trading EU GmbH.

6 Risoluzione dei problemi



Pericolo!

Osservare le istruzioni di sicurezza!

⇒ **Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nel capitolo 4 "Funzionamento".**

Errore	Causa	Rimedio
Il carico non viene sollevato	Catena inceppata	Cercare di allentare la catena
	Sovraccarico	Max. Capacità di carico nota
Il paranco a catena non può essere abbassato	Leva di commutazione bloccata	Ingrassare il giunto della leva
	Leva dell'interruttore difettosa	Sostituire la leva di commutazione

7 Disattivazione, stoccaggio , smaltimento

La disattivazione, lo stoccaggio e lo smaltimento sono tra le operazioni eseguite più di rado.

7.1 Condizioni di conservazione

Se il paranco a catena viene messo fuori servizio per un periodo di tempo prolungato, mantenere le condizioni ambientali come descritto nel capitolo 2.3.2. 2.3.2 descritte nel capitolo 2.3.2.

7.2 Disattivazione

Pulire il paranco a catena e coprirlo con un telo per proteggerlo dalla polvere.

7.3 Smaltimento

Prestare attenzione alla compatibilità ambientale, ai rischi per la salute, alle normative sullo smaltimento e alle opzioni locali per lo smaltimento in conformità alle normative. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio di gestione dei rifiuti del proprio distretto.

Separare i metalli, i non metalli, i compositi e i materiali ausiliari per tipo e smaltirli in modo ecologico.

EG Konformitätserklärung / EC Declaration of conformity

EC Déclaration de conformité / EC Declaración de Conformidad / EC Dichiarazione di conformità

Hersteller:	Trading EU GmbH Gruckinger Str. 4 D – 85461 Bockhorn
Producer:	
Fabricant:	
Produttore:	
Fabricante:	

Hiermit erklärt der Hersteller, dass das Produkt

The producer hereby declares, that the following product

Le fabricant déclare par la présente que le produit

Il produttore dichiara che il prodotto

El fabricante declara que el producto

Bezeichnung und Modelltyp:	Kettenzug ECO 1t / 2t / 5t Kettenzug PROFI 1t / 2t / 5t / 10t
Designation and type:	
Description et type:	
Designazione e tipo:	
Designación y tipo:	

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

is in accordance with the following guidelines:

est conforme aux dispositions pertinentes suivantes:

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:

cumple con las siguientes disposiciones pertinentes:

EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Amtsblatt L157/24
EC machinery directive 2006/42/EC
Directive de machine CE 2006/42/CE
Direttiva macchine CE 2006/42/CE
Directiva de máquinas CE 2006/42/CE

Angewandte harmonisierte Normen:	<ul style="list-style-type: none">• EN ISO 12100-1:2003/A1:2009 Teil 1• EN ISO 12100-2:2003/A1:2009 Teil 2<ul style="list-style-type: none">• EN 13157:2004+A1:2009
Applied harmonized norms:	
Normes harmonisées appliquées:	
Norme armonizzate applicate:	
normas armonizadas aplicadas:	

Bockhorn, 11.05.2018

Ort, Datum



Bevollmächtigter Michael Seibold